

J YfVcf[YbY`GW`ÄhnY`]a`5` `[Äi` .
9bhXYW_Yb`G]Y`fi` \] [Y`5i` gZ`i` [gn]Y`Y`

9bhXYW_Yb`G]Y`ZØbZ`i` bVY`_UbbhY`5i` gZ`i` [gn]Y`Y`]a`5` `[Äi` ž`X]Y`
fi` \] [Y`5`hYfbUh]j` Yb`ni` `XYb`VY`Y]VhYb` < chgdchg`V]YhYb`"

8 Ug`5` `[Äi` n]Y`h`a`]h`gY]bYf`VYY]bXfi` W_YbXYb`B`Uhi` fi` bX`XYb`
a` U`Yf]gW`Yb`@UbXgW`UZhYb`nU`fY]W`Y`6Ygi` W`Yf`Ub`"8`c`W` \`Äi` Z][
_Ubb`a` Ub`Ub`XYb`VY`_UbbhYb`GY`Ybgk`ØfX][`_Y]hYb`Ui`Z`ØVYfZ`hY`
K`Y`[`Y`i` bX`Ub`[`Y`K` UfhYgW`Ub`[`Yb`hfYZZYb`":`Øf`F`Y]gYbXYž`X]Y`bUW`
Y]bYa` `YbhgdUbbYbXYb`9f`YVb]g`]b`k`Yb][`Yf`ZfYe`i`Ybh]YfhYb`
;`YV]YhYb`gi` W`Ybž`[`]Vh`Yg`j`YfghYW`hY`đ`k`Y`Ybž`X]Y`Y]bYb`6Ygi` W`
k`Yfh]g]bX`"

;`Ubn`ja` `K`YghYb`8Yi`hgW`UbXg`k`YfXYb`X]Y`@UbXgW`UZh`i`bX`X]Y`
k`Yb][`Yf`VY`_UbbhYb`N]Y`Y`ni`bY`a`YbX`UhhfU`_h]j`Yf`"GhUhh]g]W`]b`
X]Y`A`UggYb`XYf`<`Ui`dhUhhfU`_h]cbYb`k`]Y`XYa` `VYfØ`a`hYb`
BYi`gW`k`UbghY]b`cXYf`XYa` `cZ`hVYgi`W`hYb`@YW`ZU`ni` `Xf`Äb`[`Ybž`
_ØbbYb`F`Y]gYbXY`VY]`5i`gZØ`[`Yb`ni` `X]YgYb`5`hYfbUh]j`Yb`Zf]gW`Y`
@`Zhi`bX`VYY]bXfi`W_YbXY`5i`gV`]W_Y`[`Yb]Y»`Ybž`c`bY`XYb`GhfYgg`
XYf`A`YbgW`Yba`Yb`[`Yb`"

<`Ui`gVUW`_`Ua`a` `9]b` `;`Y`Y]a`h]dd`ZØf`
B`Uhi`f`]YV`UVYf`

5bghY`Y`XYf`h`ci`f]gh]gW`Yb`6fY]hUW`_`Ua`a` `]b`C`VYfghXcfZ`V]YhYh`
X]Y`<`Ui`gVUW`_`Ua`a` `Y]bY`fi` \] [YfY`C`dh]cb`"8`]YgY`GW`i`W`hž`X]Y`
k`Yb][`Yf`VY`_Ubbh]`ghž`VY`[`Y]ghYfh`]fY`6Ygi`W`Yf`a`]h`
UhYa`VYfUi`VYbXYb`K`UggYfZ`Ä`Yb`i`bX`ja`d`cgUbhYb`:`Y`gk`ÄbXYb`"
8Yf`K`UbXYfk`Y`[`Yb`h`Ub`[`XYg`<`Ui`gVUW`g`Yfa`Ø`[`]W`hYg`XYb`
5i`gZØ`[`Yfbž`X]Y`B`Uhi`f`]b`j`c`Yb`NØ`[`Yb`ni` `[`Yb]Y»`Yb`"K`Yf`X]Y`
?`Ua`a` `VYgi`W`hž`_Ubb`i`fgdfØb`[`]W`YfY`9]bXfØW_Y`j`cb`XYf`

5`[Äi Yf`GW`Öb\Y]h`Yf\U`hYbž`XU`\]Yf`b]W`h`hÄ[`]W``HUi`gYbXY`j`cb`
Hci`f]ghYb`j`cfVY]ghf`Öa`Yb`"

⇒`XYf`BÄ\Y`j`cb`K`Y`Yf`]a`5`[Äi`ž`k`c`X]Y`K`UbXYfi`b[`VY[`]bbhž`
[`]Vh`Yg`ni`XYa`_`cgYb`cgY`DUf`_a`Ö[`]W`_Y]hYb`"Gc`k`]fX`X]Y`
9f`_i`bXi`b[`X]YgYf`gW`ÖbYb`";`Y[`YbX`Y]bZUW`i`bX`i`bVYgW`k`Yfh`"

F`c`hhUW`gYY`.'`9]b`fi` \][`YfYg`6UXYj`Yf[`bØ[`Yb`

K`Ybb`Yg`i`a`GW`k`]a`a`!`i`bX`K`UggYfgdcfha`Ö[`]W`_Y]hYb`[`Y\`hž`
hYbX]YfYb`j`]Y`Y`A`YbgW`Yb`ni`a`VY`YVhYb`<`cdZYbgYY`"8]YgYf`[`]h`
U`g`Y]bYf`XYf`k`Äfa`ghYb`GYb`]b`XYb`J`cfU`dYbž`UVYf`b]W`h`gY`hYb`
k`YfXYb`X]Y`I`ZYf`\]Yf`j`cb`Y]bYf`J`]Y`nU`\`Ub`6UXY[`ÄghYb`
Y]b[`Ybca`a`Yb`"9]bY`[`fc»`Ufh][`Y`5`hYfbUh]j`Y`\]Yfni`_]gh`XYf`
F`c`hhUW`gYYž`XYf`b]W`h`bi`f`ZØf`GW`k`]a`a`!`i`bX`6UXYfYi`bXY`
]b`hYfYggUbh`]ghž`gcbXYfb`Ui`W`nU`\`fY]W`Y`Gdcfha`Ö[`]W`_Y]hYb`
V]YhYh`"

8Yf`F`c`hhUW`gYY`\`Uh]g]W`a`]h`Yfk`Y]Y`ni`Y]bYa`<`chgdch`ZØf`
K`UggYfgdcfhYf`Yb`hk`]W`_Y`h`GY[`Y`bž`Gi`fZYb`i`bX`HUi`W`Yb`g]bX`\]Yf`
[`Y]W`Yfa`U»`Yb`VY`YVh`i`bX`XUg`U`Yg`j`cf`Y]bYf`\`Yff`]W`Yb`
5`dYb`_i`_]ggY`"9]b`[`i`h`Ui`g[`YVUi`hYf`K`UbXYf!`i`bX`F`UXk`Y[`j`cb`%)`
?]`ca`YhYfb`fi`bX`i`a`XYb`GY`Yfa`Ö[`]W`h`Ygž`X]Y`@UbXgW`UZhi`Ui`g`
j`YfgW`]YXYbYb`DYfgdY`_hj`Yb`ni`[`Yb]Y»`Yb`"

9I`_`i`g]j`Y`5i`gg]W`hYb`Ua`6Ui`a`_`fcbYbk`Y[`

K`Yf`X]Y`<`Ö\Yb`U[`Yb`_]YVhž`gc`hY`XYb`6Ui`a`_`fcbYbk`Y[`]a`
K`U`XYf`YVb]gnYb`hfi`a`i`ØggYb`!N]Y[`Y`k`]Yg`b]W`h`j`YfdUggYb`" <]Yf`
\`UVYb`i`Ua`_]Yb`X]Y`A`Ö[`]W`_Y]hž`VY]Y]bYa`k`Yb][`Yf`
ZfYe`i`Ybh]YfhYb`9f`YVb]g`X]Y`B`Uhi`f`j`cb`c`VYb`ni`VYhfUW`hYb`"8Yf`
)`(\$`A`YhYf`Ub[`Y`DZUX`ZØ\`fh`Xi`fW`6Ui`a`_`fcbYb`i`bX`V]YhYh`
UhYa`VYfUi`VYbXY`5i`gV`]W`_Y`Ui`Z`XYb`@YW`i`bX`gY]bY`I`a`[`YVi`b[`"
⇒`J`Yf[`Y]W`ni`a`G`_mk`U`_]b`GW`Y]XY[[`ž`XYf`Ä\`f]W`Y`hk`U`
%,`*`"\$`\$`6Ygi`W`Yf`Ubn]Y\`hž`]gh`XYf`6Ui`a`_`fcbYbk`Y[`Y]b`
;`Y\`Y]a`h]dd`ZØf`U`Yž`X]Y`Fi`\`Y`i`bX`B`Uhi`f`[`Yb]Y»`Yb`a`ÖW`hYb`"

A`Y\`fYfY`5i`gg]W`hgd`UhhZcfa`Yb`Yb`h`Ub[`XYg`K`Y[`g`UXYb`X`Uni`Y]bž`

]bbYni \U`hYb`i bX`X]Y`ZUgn]b]YfYbXYb`5i gV`]W_Y`ni` [Yb]Y» Yb"8Yf
K UbXY`j cb`XYf`BUhi f`ni f`?i`hi f`k]fX`\]Yf`bU\h`cg`[Ya UW\hž`XU
g]W\`XYf`K Y[`ØVYf`X]Y` ; fYbnY`nk]gW\Yb`6UmYfb`i bX`H]fc`
YfghfYW`hi bX`XUa]h`nk Y]`@AbXYf`j YfV]bXYh"

K UggYfZU``B]YXYfgcbh\cZYb. '9]b`fi` \] [Yg B Uhi fYf`YVb]g

≠`XYf`B`À\Y`j cb`B]YXYfgcbh\cZYb` []Vh`Yg`Y]bYb`k Yb][Yf
VY`_UbbhYb`K UggYfZU``ž`XYf`]a`] Yf[`Y]W\`ni`XYb`ØVYfZØ`hYb
@YW\ZU``k Yb][Yf`VYgi W\h`]gh"8Yf`Fi bXk Y[`j cb`Yhk U`+ž)
?]`ca YhYfb`ZØ\fh`X]Y`K UbXYfYf`Xi fW\`Y]bY`a U`Yf]gW\Y
@UbXgW\UZhž` c fVY]`Ub`6fØW_Ybž`X]Y`ØVYf`XYb`d`ÀhgW\YfbXYb
: U``hcVY`VUW\`ZØ\`fYb"8]YgYf`K Y[`]gh`dYfZY`_h`ZØf`BUhi f`]YV\UVYf
i bX`V]YhYh`Y]bY`k i bXYfVUfY` ; Y`Y[Yb\Y]hž`X]Y` : `cfU`i bX` : Ui bU
XYf`FY[]cb`ni`Yf`_i bXYb"

9bhUb[`XYg`K Y[Yg]bZcfa]YfYb`≠ZchUZY`b`ØVYf`c`_U`Y`?f`Ai hYf
i bX`ØVYf`]YZf`hY` ; YgW\W\hYbž`X]Y`X]Y`5i gZØ[Y`bcW\`gdUbbYbXYf
[YghU`hYb"9]b`5i gZi [`ni`X]YgYa`K UggYfZU``j Yfgdf]W\h`gck c`\`
9f\c`i b[`U`g`Ui W\`6]`Xi b["

< c \ Y `GW\ `cgg. '9]bY`_i` `hi fY``Y`5`hYfbUh]j Y

9]b`k Y]hYfYg`_i` `hi fY``Yg`<][\`][\`h`ghY``h`XUg`< c \ Y `GW\ `cgg`]b
: ØggYb`XUf" `a` ; Y[YbgUhn`ni`a`c`Zh`Yb`hh`Ài`gW\YbXYb`6Ygi W\`]a
GW\`cgg`B`Yi`gW\k`UbghY]bž`XUg`j]Y`Y`Hci`f]ghYb`U`g`b]W\h
j`c``gh`ÀbX][`VYk`YfhYh`\UVYbž`V]YhYh`XUg`< c \ Y `GW\ `cgg`Y]bY
VYY]bXfi`W_YbXY`GUa`a`i`b[`j`cb`?i`bghk`Yf`_Yb`i`bX`Y]bY
A`Ò[`]W\`_Y]hž`h]YZf`]b`X]Y` ; YgW\W\hY`XYf`FY[]cb`Y]bni`hUi`W\Yb"
Ni`gY\Yb`g]bX`Xcfhi`bhYf`UbXYfYa`gd`Àh[ch]gW\Y`HUZY`V]`XYf`i`bX
G`_i`d`hi`fYb`Ui`g`XYa`5``[`Ài`ž`X]Y`XYa`6Ygi`W\Yf`Y]bYb`UbXYfYb
6`]W`_Ui`Z`X]Y`?i`bgh[YgW\W\hY`XYf`FY[]cb`Yfa`Ò[`]W\Yb"

8]YgYg`i`b[`Y]W\Y`DUUf`j`cb`C`i`hXccf!5`_h]j]h`ÀhYb`i`bX`_i` `hi fY``Yb
9f`YVb]ggYb`nY][hž`k]Y`j]Y`Z`À`h][`XUg`5``[`Ài` `]gh`i`bX`k]Y`j]Y`Y
GW\`À`hn`Y`Yg`UVgY]hg`XYg`A`UggYb`hci`f]ga`i`g`ni`Y`b`h`XYW`_Yb` []Vh`C`V

G]Y'bi b'X]Y'gWfcZYZb'GW'i W'hYb'XYf'<Ui gVUW_'Ua a'Yf_i bXYb
cXYf'X]Y'fi \][Yb'K Y''Yb'XYg'FchhUW'gYYg'[Yb]Y»Yb'a ÒW'hYbž'XUg
5''[Ài '\À'h'Y]bY': Ø''Y'j cb'9f'YVb]ggYb'VYfY]hž'X]Y'Yg'ni 'Y]bYa
]XYU'Yb'i f'Ui Vgn]Y''a UW'Yb"

8YhU]`g

6Ygi W'Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY